

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## SMOOTHIE MAKER SSME 250 A2

(GB)

### SMOOTHIE MAKER

Operating instructions

(CZ)

### SMOOTHIE MIXÉR

Návod k obsluze

(SI)

### APARAT ZA PRIPRAVO SMOOTHIJEV

Navodila za uporabo

(DE) (AT) (CH)

### SMOOTHIE-MAKER

Bedienungsanleitung

IAN 282237

(HU)

(CZ)



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	11
CZ	Návod k obsluze	Strana	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31

**A****B**

## Contents

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Intended use</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Package contents</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Description of the appliance</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Technical data</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>What is a smoothie?</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Safety instructions</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Before first use</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Preparing ingredients</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Speed settings</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Operating the appliance</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Cleaning and care</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Storage</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Troubleshooting</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>Disposal</b> . . . . .	<b>9</b>
<b>Kompernass Handels GmbH warranty</b> . . . . .	<b>9</b>
Service . . . . .	10
Importer . . . . .	10

## SMOOTHIE MAKER

### Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions.

Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

### Intended use

This appliance is intended exclusively for making smoothies in small quantities. This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial purposes.

### Package contents

Smoothie Maker

(2 lids, 2 blender jugs, 1 base, 1 blade holder with blade)

Operating instructions

Recipe book

#### NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

### Description of the appliance

- 1 Blender jug (large)
- 2 Lid
- 3 Blade
- 4 Blade holder
- 5 Base
- 6 Speed switch
- 7 Cable clip
- 8 Lid
- 9 Blender jug (small)

### Technical data

Rated voltage: 220 - 240 V ~/50 Hz

Max. power consumption: 220 - 250 W

CO time: 1 minute



All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

### CO time

The CO time (continuous operation time) is the amount of time an appliance can be operated without the motor overheating and becoming damaged. When the specified CO time has been reached, the appliance must be switched off until the motor has cooled down to room temperature.

### What is a smoothie?

A smoothie is a so-called "whole-fruit drink". Smoothies contain processed whole fruits without the peel and core. This helps create a creamy consistency. There is no limit to the types of smoothie you can prepare: try adding yoghurt, crushed ice, herbs or ice cream.

## Safety instructions

### **DANGER – ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ The appliance must only be connected to a correctly installed and earthed mains power socket. Ensure that the rating for your local power supply corresponds with the details on the rating plate of the appliance.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ Keep the power cable away from hot surfaces.
- ▶ Do not perform any repairs on the appliance. All repairs must be performed by our Customer Service Unit or by a qualified specialist technician.
- ▶ Remove the plug from the mains power socket when the appliance is being cleaned or in the event of a fault. Just switching off the appliance is not sufficient, as the appliance is subject to mains voltage for as long as the plug is connected to the mains power socket.
- ▶ Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- ▶ The appliance and its connecting cable must be kept away from children.

 Never submerge the appliance in water or other liquids.

## **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Always disconnect the appliance from the mains power supply when fitting or removing accessories. This will prevent unintentional activation of the appliance.
- ▶ The appliance should always be disconnected from the mains when unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- ▶ This appliance should not be used by children.
- ▶ Use only the original accessory parts for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- ▶ This appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Warning – the blade is very sharp! Clean with care.
- ▶ Warning – the blade is very sharp! Be careful when removing the blender jug.
- ▶ Never use the appliance for purposes other than those described in these instructions. Otherwise there is a risk of serious injury!
- ▶ Do not change accessories unless the drive unit is entirely at a standstill and the blender is unplugged from the power supply! The appliance will run on for a short time after being switched off!
- ▶ Never leave the appliance unattended!
- ▶ Before changing any accessories or additional parts that move during operation, the appliance must be switched off and disconnected from mains power.

## CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never fill the appliance with hard ingredients such as nuts, stalks, large grains or seeds!
- ▶ Never fill the appliance with hot ingredients!
- ▶ Never crush ice cubes without any liquid in the blender jug!

### Before first use

- 1) Remove all of the parts from the box and remove the packaging material and any protective film.
- 2) Clean all components as described in the section "Cleaning and Care". Ensure that all parts are completely dry.

### Preparing ingredients

- Remove all peel, such as orange peel or kiwi skin, from the fruit.
- Remove large pips and stones, e.g. peach stones, from the fruits.
- Cut the fruit into small pieces (approx. 1 - 2 cm).
- Chop herbs or salads into small pieces.

#### NOTE

- ▶ You can also crush ice cubes with this appliance (max 50 g/approx. 2-4 ice cubes). Only add the whole ice cubes to the blender jug **1**/**9** if they are being processed together with liquids. Always use the pulse function when you process whole ice cubes. Generally, however, we recommend that you use already crushed ice in this device.

### Speed settings

„0“

Appliance is switched off.

„I“

For chopping and blending soft and liquid ingredients such as strawberries or yoghurt.

„II“

For chopping and blending harder and liquid ingredients such as beetroot or pumpkin.

„P“

For short, powerful pulse operation (Pulse function), e.g. for crushing ice cubes or for cleaning. To avoid overburdening the motor, the speed switch **6** does not lock into this position. Only hold the speed switch **6** in this position for short periods.




## Operating the appliance

- 1) Place the base **5** on a clean and level surface.
- 2) Select the appropriate blender jug **1/9** for your smoothie:
  - large blender jug **1**, for a roughly 600 ml smoothie,
  - small blender jug **9**, for a roughly 300 ml smoothie.
- 3) Add the prepared ingredients to the blender jug **1/9**. Always add liquid ingredients first and then the more solid ingredients such as the fruit and/or crushed ice.


### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Never fill the blender jug **1/9** with ingredients past the MAX marking! The appliance will not be able to process the ingredients!
- ▶ Always add at least 100 ml of liquid into the blender jug **1/9** when making a smoothie.

- 4) Place the blade holder **4** on the blender jug **1/9** so that the blade **3** extends into the blender jug **1/9**, and screw the blade holder **4** firmly in place.
- 5) Now place the blade holder **4** and the attached blender jug **1/9** onto the base **5** so that the arrow on the blade holder **4** is pointing to the  symbol on the base **5**.

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ To turn the blade holder **4**, always hold only the blade holder **4** and never try to turn the blender jug **1/9**! Otherwise, the blender jug **1/9** will detach and the ingredients will spill out!

- 6) Then turn the blade holder **4** so that the arrow on the blade holder **4** points to the  symbol on the base **5**. The blade holder **4** must audibly click into place so that it sits firmly on the base **5**.
- 7) Insert the plug into a mains power socket.

- 8) Set the speed switch **6** to the required speed and wait until the smoothie has reached the desired consistency.
- 9) Set the speed switch **6** to "0".

### NOTE


- ▶ If the ingredients do not mix properly, it may be necessary to lift up the appliance and shake it a little. When doing so, take hold of the blade holder **4** together with the blender jug **1/9** and the base **5** so that they do not come apart.

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not operate the appliance for longer than 1 minute in one session. The appliance will overheat! After using for 1 minute, allow the appliance to cool down completely.

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ To turn the blade holder **4**, always hold only the blade holder **4** and never try to turn the blender jug **1/9**! Otherwise, the blender jug **1/9** will detach and the ingredients will spill out!

- 10) When the smoothie is ready, turn the blade holder **4** until the arrow on the blade holder **4** points to the  symbol on the base **5** and remove the blade holder **4** with the attached blender jug **1/9**.
- 11) Turn the blender jug **1/9** over and unscrew the blade holder **4**.
- 12) Screw the lid **2/8** onto the blender jug **1/9**. You can drink the smoothie through the drinking opening on the lid **2/8**.

## Cleaning and care

### **DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!**

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!



**NEVER** immerse the base **5** in water or other fluids!

- It is best to clean the appliance directly after use. This makes food residues easier to remove.

### **CAUTION! MATERIAL DAMAGE!**

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!
- Wipe the base **5** with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Wipe off any detergent residue using a cloth moistened with clean water.
- Clean the blender jug **1/9**, the blade holder **4** with blade **3**, and the lid **2/8** in warm water with a little mild detergent. Afterwards, rinse all parts with clean water so that no detergent residues remain.

### **NOTE**

If you clean the appliance directly after use, you can usually achieve sufficiently hygienic cleaning results for the blender jug **1/9** and the blade holder **4** by using the following alternatives:

- ▶ Large blender jug **1**: Fill the large blender jug **1** with about 500 ml of water and add a few drops of mild detergent.  
Small blender jug **9**: Fill the small blender jug **9** with about 200 ml of water and add a few drops of mild detergent.
- ▶ Attach the blade holder **4** and screw both onto the base **5**.
- ▶ Activate the "Pulse" function a few times so that the blade **3** churns through the water.
- ▶ Afterwards, rinse the blender jug **1/9** and the blade holder **4** with plenty of clear water to remove all detergent residues.

- After cleaning, dry all parts thoroughly.

### **NOTE**

- ▶ You can also clean the lid **2/8**, the blender jug **1/9** and the blade holder **4** in your dishwasher. If possible, place the parts in the upper basket and ensure that none of the parts can get stuck. Otherwise they might deform.

## Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place.
- You can coil up the cable and fasten it using the supplied cable clip **7**.

## Troubleshooting

Faults	Cause	Solution
The appliance is not working.	The power plug is not connected to the mains power.	Insert the plug into a mains power socket.
	The mains power socket is defective.	Use a different mains power socket.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
	The appliance is not assembled correctly.	Check the assembly of the appliance and correct any errors.

If the malfunction cannot be corrected using one of the suggestions above, or if you have found some other kind of malfunction, please contact our Customer Service department.

## Disposal



**Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



The packaging for this product is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

IAN 282237

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Kazalo

Uvod .....	12
Predvidena uporaba .....	12
Vsebina kompleta .....	12
Opis naprave .....	12
Tehnični podatki .....	12
Kaj je smuti? .....	12
Varnostni napotki .....	13
Pred prvo uporabo .....	15
Priprava sestavin .....	15
Stopnje hitrosti .....	15
Uporaba naprave .....	16
Čiščenje in vzdrževanje .....	17
Shranjevanje .....	17
Odprava napak .....	18
Odstranjevanje med odpadke .....	19
Proizvajalec .....	19
Pooblaščen serviser .....	19
Garancijski list .....	19

## APARAT ZA PRIPRAVO SMOOTHIJEV

### Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

### Predvidena uporaba

Ta naprava je namenjena izključno za pripravo smutijev in drugih mešanih napitkov. Naprava je predvidena izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Ne uporabljajte je v poslovne namene.

### Vsebina kompleta

Aparat za pripravo smoothijev  
(2 pokrova, 2 posodi za mešanje, 1 podstavek, 1 držalo rezila z rezilom)

Navodila za uporabo

Knjižica z recepti

#### NAPOTEK

Tako kot izdelek in vse sestavne dele vzamete iz embalaže, preverite, ali komplet vsebuje vse dele in ali ti niso poškodovani. Po potrebi se obrnite na servisno službo.

### Opis naprave

- 1 posoda za mešanje (velika)
- 2 pokrov
- 3 rezilo
- 4 držalo rezila
- 5 podstavek
- 6 stikalo za hitrost
- 7 sponka kabla
- 8 pokrov
- 9 posoda za mešanje (majhna)

### Tehnični podatki

Nazivna napetost:	220-240 V~/50 Hz
Najv. vhodna moč:	220-250 W
Čas kratkotrajne uporabe:	1 minuta



Vsi deli te naprave, ki pridejo v stik z živili, so primerni za živila.

### Čas KU


Čas KU (kratkotrajne uporabe) nam pove, kako dolgo lahko neko napravo uporabljamo, preden se motor pregreje in poškoduje. Ko navedeni čas kratkotrajne uporabe poteče, je treba napravo izklopiti in pustiti izklopljeno tako dolgo, dokler se motor ne ohladi na sobno temperaturo.

### Kaj je smuti?

Smuti je tako imenovani »napitek iz celih sadežev«. Smuti vsebuje cele predelane sadeže, skupaj z lupino in pečkami. Tako nastane kremast napitek. Pri pripravi smutijev skorajda ni meja za lastne želje: med drugim lahko uporabite tudi jogurt, drobljen led, zelišča ali sladoled.

**Varnostni napotki****⚠ NEVARNOST – ELEKTRIČNI UDAR!**

- ▶ Napravo priključite samo v električno vtičnico, nameščeno in ozemljeno po predpisih. Električna napetost se mora ujemati z navedbami na tipski tablici naprave.
- ▶ Pazite, da se med delovanjem naprave električni kabel ne namoči ali navlaži. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in ga ni mogoče poškodovati.
- ▶ Električni kabel odstranite iz bližine vročih površin.
- ▶ Na napravi ne izvajajte nobenih popravil. Vsakršna popravila mora izvesti servisna služba ali usposobljeno strokovno osebje.
- ▶ Električni vtič zmeraj izvlecite iz električne vtičnice, preden napravo začnete čistiti ali če je okvarjena. Sam izklop ne zadostuje, saj je naprava pod električno napetostjo, dokler je električni vtič priključen v vtičnico.
- ▶ Da preprečite nevarnost, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenjajo pooblaščen strokovnjaki ali servisna služba.
- ▶ Napravo in njen električni kabel je treba hraniti zunaj dosega otrok.

 Naprave ne smete nikoli polagati v vodo ali druge tekočine.



## **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- ▶ Napravo praviloma zmeraj ločite od električnega omrežja, ko nameščate ali odstranjujete dele pribora. Tako boste preprečili nenamerni vklop naprave.
- ▶ Kadar naprava ni pod nadzorom in preden jo začnete sestavljati, razstavljati ali čistiti, jo vedno ločite od omrežja.
- ▶ Otroci te naprave ne smejo uporabljati.
- ▶ Skupaj z napravo uporabljajte samo originalne dele pribora. Deli pribora drugih proizvajalcev morda niso primerni zanjo in lahko povzročijo nevarnost!
- ▶ Osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Previdno: rezilo je zelo ostro! Zato bodite previdni pri čiščenju.
- ▶ Previdno: rezilo je zelo ostro! Zato bodite previdni pri odstranjevanju posode za mešanje.
- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte v druge namene, kot so opisani v teh navodilih za uporabo. Drugače obstaja nevarnost poškodb!
- ▶ Pribor menjavajte samo, ko pogon miruje in električni vtič ni priklopljen v električno vtičnico! Naprava po izklopu potrebuje še nekaj časa za zaustavitev!
- ▶ Naprave nikoli ne puščajte nenadzorovane.
- ▶ Pred menjavanjem pribora ali dodatnih delov, ki se med delovanjem premikajo, je treba napravo izklopiti in jo izključiti iz električnega omrežja.

## POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ V napravo nikoli ne dajajte trdih sestavin, kot so oreški, peclji, večja zrna ali koščice!
- ▶ V napravo nikoli ne dolivajte vročih tekočin!
- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte za drobljenje ledenih kock, če v posodi za mešanje poleg leda ni tudi tekočine!

### Pred prvo uporabo

- 1) Vzemite vse dele iz škatle in odstranite embalažni material ter morebitne zaščitne folije.
- 2) Očistite vse dele naprave, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«. Poskrbite, da bodo vsi deli popolnoma suhi.

### Priprava sestavin

- Odstranite lupine sadežev, na primer lupine pomaranč ali kivijev.
- Iz sadežev odstranite večje pečke in koščice, na primer pri breskvah.
- Sadje narežite na manjše koščke (pribl. 1–2 cm).
- Narežite zelišča ali solato na majhne koščke.

### NAPOTEK

- ▶ S to napravo lahko zdrobite tudi ledene kocke (največ 50 g/pribl. 2–4 ledene kocke). Vendar pa dajte cele ledene kocke v posodo za mešanje **1/9** le, če želite istočasno v njej predelati tudi druge tekočine. Če želite obdelati ledene kocke, vedno uporabljajte funkcijo Pulse. Načeloma pa za uporabo v tej napravi priporočamo že zdrobljen led.

### Stopnje hitrosti

»0«

Naprava je izklopljena.

»I«

Za rezanje in mešanje mehkih ter tekočih sestavin, npr. jagod ali jogurta.

»II«

Za rezanje in mešanje trših ter tekočih sestavin, npr. rdeče pese ali buč.


»P«

za kratko, močno impulzno delovanje (funkcija Pulse), na primer za drobljenje ledenih kock ali čiščenje. Stikalo za hitrost **6** se v tem položaju ne zaskoči, da je preprečena preobremenitev motorja. Stikalo za hitrost **6** zato v tem položaju držite le kratek čas.


## Uporaba naprave

- 1) Postavite podstavek **5** na čisto in ravno površino.
- 2) Izberite primerno posodo za mešanje **1/9** za svoj smuti:
  - veliko posodo za mešanje **1** za pribl. 600 ml smutija,
  - majhno posodo za mešanje **9** za pribl. 300 ml smutija.
- 3) Dajte pripravljene sestavine v posodo za mešanje **1/9**. V posodo dajte vedno najprej tekoče sestavine in šele potem trdnjše, na primer sadeže ali zdrobljen led.

### POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ V posodo za mešanje **1/9** nikoli ne dajte več sestavin kot do oznake MAX na posodi! Naprava sestavin potem ne more več pravilno premešati!
  - ▶ Kadar pripravljate smuti, dajte vedno najmanj 100 ml tekočine v posodo za mešanje **1/9**.
- 4) Namestite držalo rezila **4** na posodo za mešanje **1/9**, tako da sega rezilo **3** v posodo za mešanje **1/9**, in trdno privijte držalo rezila **4**.
  - 5) Zdaj namestite držalo rezila **4** s privito posodo za mešanje **1/9** na podstavek **5**, tako da kaže puščica na držalu rezila **4** na simbol  na podstavku **5**.

### POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Za obračanje držala rezila **4** prijemajte samo držalo rezila **4**, ne obračajte posode za mešanje **1/9**! Drugače se posoda za mešanje **1/9** razrahlja in sestavine stečejo ven!
- 6) Potem obrnite držalo rezila **4**, tako da kaže puščica na držalu rezila **4** na simbol  na podstavku **5**. Držalo rezila **4** se mora opazno zaskočiti, tako da je trdno pritrjeno na podstavek **5**.
  - 7) Električni vtič priklopite v električno vtičnico.

- 8) Nastavite stikalo za hitrost **6** na želeno stopnjo in počakajte, da smuti doseže želeno konsistenco.
- 9) Stikalo za hitrost **6** preklonite na »0«.


### NAPOTEK

- ▶ Če se sestavine ne premešajo pravilno, morate morda dvigniti napravo in jo malce pretresti. Pri tem trdno držite držalo rezila **4** s posodo za mešanje **1/9** in podstavek **5**, da se ne ločijo drug od drugega.

### POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Naprave ne pustite delovati dlje kot 1 minuto naenkrat! Naprava se pregreje! Po 1 minuti delovanja naj se naprava najprej ohladi.

### POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Za obračanje držala rezila **4** prijemajte samo držalo rezila **4**, ne obračajte posode za mešanje **1/9**! Drugače se posoda za mešanje **1/9** razrahlja in sestavine stečejo ven!
- 10) Ko je smuti končan, obrnite držalo rezila **4** toliko, da kaže puščica na držalu rezila **4** na simbol  na podstavku **5**, in odstranite držalo rezila **4** s privito posodo za mešanje **1/9**.
  - 11) Obrnite posodo za mešanje **1/9** in odvijte držalo rezila **4**.
  - 12) Privijte pokrov **2/8** na posodo za mešanje **1/9**. Smuti lahko pijete neposredno skozi odprtino za pitje na pokrovu **2/8**.

## Čiščenje in vzdrževanje

### NEVARNOST – ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Pred vsakim čiščenjem električni vtič izvlecite iz električne vtičnice! Obstaja nevarnost električnega udara!



Podstavka **5** nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!

- Najbolje bo, da napravo očistite takoj po uporabi. Tako boste lažje odstranili ostanke živil.

### POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistilnih sredstev. Ta bi lahko poškodovala površino!
- Obrišite podstavek **5** z vlažno krpo. V primeru trdovratne umazanije krpo navlažite še z blagim sredstvom za pomivanje. Ostanke sredstva za pomivanje obrišite s krpo, namočeno v čisto vodo.
- Očistite posodo za mešanje **1/9**, držalo rezila **4** z rezilom **3** in pokrova **2/8** v topli vodi, ki ji dodate blago sredstvo za pomivanje. Potem vse dele izperite s čisto vodo, tako da na njih ni ostankov sredstva za pomivanje.

### NAPOTEK

Če želite napravo očistiti takoj po koncu uporabe, boste v večini primerov dosegli dovolj higienično čistočo posode za mešanje **1/9** in držala rezila **4** s pomočjo naslednje metode:

- ▶ Velika posoda za mešanje **1**: napolnite posodo za mešanje **1** s pribl. 500 ml vode in dodajte nekaj kapljic blagega sredstva za pomivanje.
- ▶ Majhna posoda za mešanje **9**: napolnite majhno posodo za mešanje **9** s pribl. 200 ml vode in dodajte nekaj kapljic blagega sredstva za pomivanje.
- ▶ Namestite držalo rezila **4** in vse skupaj privijte na podstavek **5**.
- ▶ Nekajkrat pritisnite funkcijo Pulse, tako da se rezilo **3** obrača v vodi.
- ▶ Potem izperite posodo za mešanje **1/9** in držalo rezila **4** z veliko čiste vode, da se odstranijo vsi ostanki sredstva za pomivanje.

- Po čiščenju vse dele dobro osušite.

### NAPOTEK

- ▶ Pokrova **2/8**, posodo za mešanje **1/9** in držalo rezila **4** lahko očistite tudi v pomivalnem stroju. Če je mogoče, odložite dele v zgornjo košaro pomivalnega stroja in pazite na to, da se nobeden od delov ne zatakne. Drugače lahko pride do spremembe oblike!

## Shranjevanje

- Očiščeno napravo hranite na čistem in suhem mestu brez prahu.
- Kabel lahko zvijete in ga pritrdite s sponko kabla **7**.

## Odprava napak

Napaka	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Električni vtič ni priklopljen na električno omrežje.	Električni vtič priklopite v električno vtičnico.
	Električna vtičnica je pokvarjena.	Uporabite drugo električno vtičnico.
	Naprava je okvarjena.	Obrnite se na servisno službo.
	Naprava ni pravilno sestavljena.	Preverite sestavo naprave in jo popravite.

Če motenj ni mogoče odpraviti s pomočjo navedenih ukrepov ali če ugotovite druge vrste motenj, se obrnite na naš servis.

## Odstranjevanje med odpadke



**Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.**

Odpadno napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



Embalaza je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

## Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
www.kompernass.com

## Pooblaščen serviser

**SI** Servis Slovenija  
Tel.: 080080917  
E-Mail: kompernass@lidl.si  
**IAN 282237**

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.

3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

## Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218  
Komenda



## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>.22</b>
<b>Použití v souladu s určením</b> .....	<b>.22</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>.22</b>
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>.22</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>.22</b>
<b>Co je smoothie?</b> .....	<b>.22</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>.23</b>
<b>Před prvním použitím</b> .....	<b>.25</b>
<b>Příprava ingrediencí</b> .....	<b>.25</b>
<b>Rychlostní stupně</b> .....	<b>.25</b>
<b>Obsluha přístroje</b> .....	<b>.26</b>
<b>Čištění a údržba</b> .....	<b>.27</b>
<b>Skladování</b> .....	<b>.27</b>
<b>Odstranění závad</b> .....	<b>.28</b>
<b>Likvidace</b> .....	<b>.29</b>
<b>Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH</b> .....	<b>.29</b>
Servis .....	30
Dovozce .....	30



## SMOOTHIE MIXÉR

### Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

### Použití v souladu s určením

Tento přístroj slouží výhradně k výrobě smoothie a jiných míchaných nápojů. Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely. Není určen ke komerčnímu použití.

### Rozsah dodávky

Smoothie mixér

(2 víka, 2 mixovací nádoby, 1 základna, 1 držák nože s nožem)

návod k obsluze

recepty

#### UPOZORNĚNÍ

Přímo po vybalení ihned zkontrolujte rozsah dodávky, zda je úplná a není poškozená.

V případě potřeby se obraťte na servis.

### Popis přístroje

- 1 mixovací nádoba (velká)
- 2 víko
- 3 nůž
- 4 držák nože
- 5 základna
- 6 přepínač rychlostí
- 7 klip na kabel
- 8 víko
- 9 mixovací nádoba (malá)

### Technické údaje

Jmenovité napětí:	220 - 240 V ~ /50 Hz
Max. příkon:	220 - 250 W
Doba nepřetržitého provozu:	1 minuta



Všechny části tohoto přístroje přicházející do styku s potravinami, jsou bezpečné pro potraviny.

### Doba nepřetržitého provozu

Doba nepřetržitého provozu udává, jak dlouho je možné přístroj provozovat, aniž by se přehřál a poškodil motor. Po uplynutí udané doby nepřetržitého provozu musí zůstat přístroj vypnutý, dokud motor nevychladne na pokojovou teplotu.


### Co je smoothie?

Smoothie je takzvaný "nápoj z celého ovoce". K jeho přípravě se používá celé ovoce kromě slupky a jader. Tím vznikne krémová konzistence. Při přípravě smoothie se nekladou meze fantazii, takže můžete použít i jogurt, drcený led, bylinky nebo zmrzlinu.

## Bezpečnostní pokyny

### **⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- ▶ Přístroj zapojte pouze do řádně instalované a uzemněné síťové zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku přístroje.
- ▶ Dbejte na to, aby za provozu nebyl síťový kabel mokrý nebo vlhký. Kabel ved'te tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.
- ▶ Udržujte síťový kabel mimo horké povrchy.
- ▶ Na přístroji neprovádějte žádné opravy. Jakékoliv opravy musí být provedeny zákaznickým servisem nebo kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Pokud přístroj čistíte nebo má poruchu, vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky. Samotné vypnutí nestačí, neboť dokud je síťová zástrčka zapojena do síťové zásuvky, je v přístroji stále síťové napětí.
- ▶ Poškozené zástrčky nebo poškozený síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem, abyste tím zabránili nebezpečí.
- ▶ Přístroj a jeho přívodní kabel je nutné uchovávat mimo dosah dětí.

 V žádném případě neponožujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.

## **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Odpojte přístroj od sítě zásadně vždy, když nasazujete nebo sundáváte příslušenství. Tím je zaručeno, že nedojde k neúmyslnému zapnutí přístroje.
- ▶ Přístroj se při chybějícím dohledu a před montáží, demontáží nebo čištěním musí vždy odpojit od sítě.
- ▶ Tento přístroj nesmí používat děti.
- ▶ Používejte jen originální díly příslušenství určené pro tento přístroj. Příslušenství jiných výrobců nemusí být pro přístroj vhodné a může být nebezpečné!
- ▶ Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Pozor: Nůž je velmi ostrý! Buďte proto opatrní při čištění.
- ▶ Pozor: Nůž je velmi ostrý! Buďte proto opatrní při odnímání nádoby mixéru.
- ▶ Nepoužívejte přístroj nikdy pro jiné účely než pro ty, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze. Jinak hrozí nebezpečí zranění!
- ▶ Příslušenství vyměňujte pouze tehdy, když je hnací ústrojí úplně zastaveno a síťová zástrčka vytažená! Přístroj má po vypnutí ještě krátký doběh!
- ▶ Přístroj nikdy neponechávejte bez dozoru.
- ▶ Před výměnou příslušenství nebo dílů příslušenství, které se během provozu pohybují, musí být přístroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě.

## POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nikdy neplňte přístroj tvrdými přísadami jako jsou ořechy, stonky, velká zrna nebo jádra!
- ▶ Nikdy neplňte přístroj horkými potravinami!
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte k drcení kostek ledu bez toho, že by do mixovací nádoby nebyla nalitá i tekutina!

### Před prvním použitím

- 1) Vyjměte z kartonu všechny části a odstraňte obalový materiál a případně ochrannou fólii.
- 2) Všechny části přístroje vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění a údržba“. Ujistěte se, že jsou všechny díly úplně suché.

### Příprava ingrediencí

- Odstraňte z ovoce slupky a kůru, jako je například pomerančová kůra nebo slupka kiwi.
- Odstraňte z ovoce velká zrna a jádra jako např. u broskví.
- Nakrájejte ovoce na malé kousky (cca 1–2 cm).
- Bylinky nebo saláty nakrájejte na malé kousky.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Tímto přístrojem můžete také rozdrtit ledové kostky (max. 50 g/ cca 2-4 ledových kostek). Celé ledové kostky však vkládejte do mixovací nádoby **1/9** jen tehdy, když v ní současně zpracováváte také jiné tekutiny. Při zpracování celých kostek ledu vždy používejte pulzní funkci. Pro tento přístroj však zásadně doporučujeme použití již drceného ledu.

### Rychlostní stupně

„0“

Přístroj je vypnutý.

„I“

K rozdrcení a smíchání měkkých a tekutých přísad jako např. jahody nebo jogurt.

„II“

K rozdrcení a smíchání tuhých a tekutých přísad jako např. červená řepa nebo dýně.


„P“

pro krátký, silný impulzní provoz (pulzní funkce), např. pro drcení kostek ledu nebo k čištění. Přepínač rychlostí **6** se v této poloze nezaaretuje, aby se nepřetížil motor. Držte proto přepínač rychlostí **6** v této poloze jen krátce.


## Obsluha přístroje

- 1) Základnu **5** postavte na čistou a rovnou plochu.
- 2) Zvolte pro Váš smoothie vhodnou mixovací nádobu **1/9**:
  - velká mixovací nádoba **1**, pro cca 600 ml smoothie,
  - malá mixovací nádoba **9**, pro cca 300 ml smoothie.
- 3) Dejte připravené ingredience do mixovací nádoby **1/9**. Nejprve vždy nalijte tekuté ingredience a až potom přidejte ty pevné, jako je např. ovoce nebo drcený led.

### POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Mixovací nádobu **1/9** nikdy neplňte více přísadami než po značku MAX! Přístroj pak nemůže přísady správně promíchat!
  - ▶ Když chcete připravovat smoothie, nalijte vždy minimálně 100 ml tekutiny do mixovacích nádob **1/9**.
- 4) Nasadíte držák nože **4** na mixovací nádobu **1/9** tak, aby nůž **3** zapadal do mixovací nádoby **1/9** a držák nože **4** pevně utáhněte.
  - 5) Nyní nasadíte držák nože **4** s našroubovanou mixovací nádobou **1/9** na základnu **5** tak, aby šipka na držáku nože **4** ukazovala na symbol  na základně **5**.

### POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ K otáčení držáku nože **4** uchopte pouze tento držák **4**, neotáčejte mixovací nádobou **1/9**! V opačném případě se mixovací nádoba **1/9** uvolní a přísady přetečou!
- 6) Poté otočte držákem nože **4** tak, aby šipka na držáku nože **4** ukazovala na symbol  na základně **5**. Držák nože **4** musí citelně zapadnout tak, aby na základnu **5** pevně dosedl.
  - 7) Zastrčte zástrčku do síťové zásuvky.

- 8) Nastavte přepínač rychlostí **6** na požadovaný stupeň a vyčkejte, dokud nedosáhnete požadované konzistence smoothie.
- 9) Nastavte přepínač rychlostí **6** na „0“.


### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud nelze správně promíchat ingredience, může být nutné přístroj nadzvednout a mírně protřepat. Přitom pevně přidržujte držák nože **4** s mixovací nádobou **1/9** a základnu **5**, aby se nic nemohlo uvolnit.

### POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte déle než 1 minutu v kuse! Došlo by k jeho přehřátí! Po 1 minutě provozu nechte přístroj nejdříve zchladit.


### POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ K otáčení držáku nože **4** uchopte pouze tento držák **4**, neotáčejte mixovací nádobou **1/9**! V opačném případě se mixovací nádoba **1/9** uvolní a přísady přetečou!
- 10) Když je smoothie hotové, otočte držák nože **4** tak, aby šipka na držáku nože **4** ukazovala na symbol  na základně **5** a sejměte držák nože **4** i s našroubovanou mixovací nádobou **1/9**.
  - 11) Pootočte mixovací nádobu **1/9** a odšroubujte držák nože **4**.
  - 12) Nasadíte na mixovací nádobu **1/9** víko **2/8**. Přes otvor na pití na víku **2/8** můžete smoothie přímo pít.

## Čištění a údržba

### **⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- ▶ Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

 Základnu **5** nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin!

- Vyčistěte přístroj nejlépe hned po použití. Tak lze zbytky potravin lépe odstranit.

### **POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!**

- ▶ Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Mohou poškodit povrch přístroje!
- Ořete základnu **5** vlhkým hadříkem. Při silném znečištění dejte na hadřík trochu jemného mycího prostředku. Ořete zbytky mycího prostředku pomocí hadříku navlhčeného čistou vodou.
- Omyjte mixovací nádoby **1/9**, držák nože **4** i s nožem **3** a víko **2/8** v teplé vodě a přidejte jemný mycí prostředek. Poté všechny díly dobře opláchněte čistou vodou, aby na nich nezůstaly zbytky mycího prostředku.

### **UPOZORNĚNÍ**

Pokud přístroj čistíte ihned po použití, docílíte ve většině případů dostatečně hygienického vyčištění mixovacích nádob **1/9** a držáku nože **4** následující alternativou:

- ▶ Velká mixovací nádoba **1**: Do velké mixovací nádoby **1** nalijte 500 ml vody a přidejte pár kapek jemného mycího prostředku.
- ▶ Malá mixovací nádoba **9**: Do malé mixovací nádoby **9** nalijte 200 ml vody a přidejte pár kapek jemného mycího prostředku.
- ▶ Nasadte držák nože **4** a našroubujte oba díly na základnu **5**.
- ▶ Stiskněte několikrát pulzní funkci, aby se nůž **3** pohyboval ve vodě.
- ▶ Poté mixovací nádobu **1/9** a držák nože **4** vypláchněte velkým množstvím vody, aby se odstranily zbytky mycího prostředku.

- Po vyčištění všechny části dobře vytřete do sucha.

### **UPOZORNĚNÍ**

- ▶ Víka **2/8**, mixovací nádoby **1/9** a držák nože **4** můžete mýt také v myčce na nádobí. Položte díly, pokud je to možné, do horní přihrádky myčky a dbejte na to, aby se žádná z částí nezaklínila. V opačném případě může dojít k jejich zdeformování!

## Skladování

- Vyčištěný přístroj uložte na čistém, bezprašném a suchém místě.
- Kabel můžete složit a pomocí klipu na kabelu **7** jej upevnit.

**Odstranění závad**

<b>Závada</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení</b>
Přístroj nefunguje.	Zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte zástrčku do síťové zásuvky.
	Síťová zásuvka je vadná.	Použijte jinou síťovou zásuvku.
	Přístroj je vadný.	Obráťte se na servis.
	Přístroj není správně smontován.	Zkontrolujte smontování přístroje a toto opravte.

Pokud nemůžete odstranit poruchy výše popsáním způsobem nebo pokud zjistíte jakoukoli jinou závadu, obraťte se na náš servis.

## Likvidace



**V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.**

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím schváleného likvidačního podniku nebo Vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných recyklačních dvorech.

## Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazniku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.



## Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

## Servis

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 282237

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Lieferumfang</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Technische Daten</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Was ist ein Smoothie?</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Zutaten vorbereiten</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Geschwindigkeitsstufen</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Gerät bedienen</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>Reinigung und Pflege</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Aufbewahrung</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Fehlerbehebung</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Entsorgung</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> . . . . .	<b>39</b>
Service . . . . .	40
Importeur . . . . .	40

## SMOOTHIE-MAKER

### Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der Herstellung von Smoothies und anderen Mixgetränken. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

### Lieferumfang

Smoothie-Maker

(2 Deckel, 2 Mixbehälter, 1 Basis, 1 Messerhalter mit Messer)

Bedienungsanleitung

Rezeptheft

#### HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

### Gerätebeschreibung

- 1 Mixbehälter (groß)
- 2 Deckel
- 3 Messer
- 4 Messerhalter
- 5 Basis
- 6 Geschwindigkeitsschalter
- 7 Kabelclip
- 8 Deckel
- 9 Mixbehälter (klein)

### Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V ~/50 Hz

Max. Leistungsaufnahme: 220 - 250 W

KB-Zeit: 1 Minute



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.


### KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

### Was ist ein Smoothie?

Ein Smoothie ist ein sogenanntes „Ganzfruchtgetränk“. In Smoothies werden ganze Früchte, bis auf Schale und Kerne, verarbeitet. So entsteht eine cremige Konsistenz. Dem eigenen Geschmack sind bei der Zubereitung kaum Grenzen gesetzt: so kann man auch Joghurt, zerstoßenes Eis, Kräuter oder Eiscreme für Smoothies verwenden.

**Sicherheitshinweise****⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
  - ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
  - ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
  - ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
  - ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät gereinigt wird oder im Fehlerfall. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt.
  - ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
  - ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
-  Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Trennen Sie das Gerät grundsätzlich vom Stromnetz, wenn Sie Zubehörteile abnehmen oder anbringen. Ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes wird so vermieden.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Vorsicht: das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig bei der Reinigung vor.
- ▶ Vorsicht: das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Abnehmen des Mixbehälters vor.
- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Wechseln Sie das Zubehör nur bei Stillstand des Antriebs und bei gezogenem Netzstecker! Das Gerät läuft nach dem Ausschalten noch kurze Zeit nach!
- ▶ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

## ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!

- ▶ Füllen Sie niemals harte Zutaten, wie Nüsse, Stiele, große Körner oder Kerne in das Gerät!
- ▶ Füllen Sie niemals heiße Zutaten in das Gerät!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals, um Eiswürfel zu zerkleinern, ohne dass auch Flüssigkeit im Mixbehälter eingefüllt ist!

### Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
- 2) Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.

### Zutaten vorbereiten

- Entfernen Sie Schalen, wie Orangenschalen oder die Haut von Kiwis, von den Früchten.
- Entfernen Sie große Kerne und Steine, wie bei Pfirsichen, aus den Früchten.
- Schneiden Sie das Obst in kleine Stücke (ca. 1 - 2 cm).
- Schneiden Sie Kräuter oder Salate in kleine Stücke.

### HINWEIS

- ▶ Sie können mit diesem Gerät auch Eiswürfel zerkleinern (max. 50 g/ ca. 2-4 Eiswürfel). Geben Sie die ganzen Eiswürfel jedoch nur in den Mixbehälter **1**/**9**, wenn gleichzeitig auch andere Flüssigkeiten darin verarbeitet werden. Benutzen Sie immer die Pulse-Funktion, wenn Sie ganze Eiswürfel verarbeiten. Grundsätzlich empfehlen wir jedoch die Verwendung von bereits zerstoßenem Eis für dieses Gerät.

### Geschwindigkeitsstufen

#### „0“

Gerät ist ausgeschaltet.

#### „I“

Zum Zerkeimern und Mischen von weichen und flüssigen Zutaten, wie z. B. Erdbeeren oder Joghurt.

#### „II“

Zum Zerkeimern und Mischen von festeren und flüssigen Zutaten, wie z. B. Rote Bete oder Kürbis.

#### „P“


für kurzen, kraftvollen Impulsbetrieb (Pulse-Funktion), z. B. zum Crushen von Eiswürfeln oder zur Reinigung. Der Geschwindigkeitsschalter **6** rastet in dieser Stellung nicht ein, um den Motor nicht zu überlasten. Halten Sie den Geschwindigkeitsschalter **6** deshalb nur kurz in dieser Stellung.

## Gerät bedienen


- 1) Stellen Sie die Basis **5** auf eine saubere und ebene Fläche.
- 2) Wählen Sie den für Ihren Smoothie passenden Mixbehälter **1/9**:
  - großer Mixbehälter **1**, für ca. 600 ml Smoothie,
  - kleiner Mixbehälter **9**, für ca. 300 ml Smoothie.
- 3) Füllen Sie die vorbereiteten Zutaten in den Mixbehälter **1/9**. Füllen Sie immer zuerst die flüssigen Zutaten und dann erst die festeren, wie etwa Früchte oder zerstoßenes Eis, ein.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie niemals mehr Zutaten als bis zur MAX-Markierung am Mixbehälter **1/9** ein! Das Gerät kann die Zutaten dann nicht mehr richtig vermengen!
- ▶ Füllen Sie immer mindestens 100 ml Flüssigkeit in die Mixbehälter **1/9**, wenn Sie einen Smoothie zubereiten.

- 4) Setzen Sie den Messerhalter **4** auf den Mixbehälter **1/9**, so dass das Messer **3** in den Mixbehälter **1/9** ragt und schrauben Sie den Messerhalter **4** fest.
- 5) Setzen Sie nun den Messerhalter **4** mit dem aufgeschraubten Mixbehälter **1/9** so auf die Basis **5**, dass der Pfeil am Messerhalter **4** auf das Symbol  an der Basis **5** weist.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie zum Drehen des Messerhalters **4** nur den Messerhalter **4** an, drehen Sie nicht am Mixbehälter **1/9**! Ansonsten löst sich der Mixbehälter **1/9** und die Zutaten laufen heraus!
- 6) Drehen Sie dann den Messerhalter **4**, so dass der Pfeil am Messerhalter **4** auf das Symbol  an der Basis **5** weist. Der Messerhalter **4** muss spürbar einrasten, so dass er fest auf der Basis **5** sitzt.
  - 7) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

- 8) Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalter **6** auf die gewünschte Stufe und warten Sie, bis die gewünschte Konsistenz des Smoothies erreicht ist.
- 9) Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalter **6** auf „0“.


### HINWEIS

- ▶ Falls sich die Zutaten nicht richtig vermengen, kann es nötig sein, das Gerät anzuheben und etwas zu schütteln. Halten Sie dabei den Messerhalter **4** mit Mixbehälter **1/9** und die Basis **5** fest, damit sich nichts voneinander lösen kann.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals länger als 1 Minute am Stück! Das Gerät überhitzt! Lassen Sie das Gerät nach 1 Minute Betrieb erst abkühlen.


### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie zum Drehen des Messerhalters **4** nur den Messerhalter **4** an, drehen Sie nicht am Mixbehälter **1/9**! Ansonsten löst sich der Mixbehälter **1/9** und die Zutaten laufen heraus!
- 10) Wenn der Smoothie fertig ist, drehen Sie den Messerhalter **4** so weit, dass der Pfeil am Messerhalter **4** auf das Symbol  an der Basis **5** weist und nehmen den Messerhalter **4** mit dem aufgeschraubtem Mixbehälter **1/9** ab.
  - 11) Drehen Sie den Mixbehälter **1/9** um und schrauben Sie den Messerhalter **4** ab.
  - 12) Schrauben Sie den Deckel **2/8** auf den Mixbehälter **1/9**. Durch die Trinköffnung am Deckel **2/8** können Sie den Smoothie direkt trinken.

## Reinigung und Pflege

### **GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Tauchen Sie die Basis **5** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach der Benutzung. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- Wischen Sie die Basis **5** mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen, geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie Spülmittelreste mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab.
- Reinigen Sie die Mixbehälter **1/9**, den Messerhalter **4** mit Messer **3** und die Deckel **2/8** in warmem Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab, so dass keine Spülmittelreste mehr daran haften.

### **HINWEIS**

Wenn Sie das Gerät direkt nach der Benutzung reinigen, erzielen Sie eine in den meisten Fällen ausreichende hygienische Reinigung der Mixbehälter **1/9** und des Messerhalters **4** durch folgende Alternative:

- ▶ Großer Mixbehälter **1**: Füllen Sie den großen Mixbehälter **1** mit ca. 500 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu.  
Kleiner Mixbehälter **9**: Füllen Sie den kleinen Mixbehälter **9** mit ca. 200 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu.
- ▶ Setzen Sie den Messerhalter **4** auf und schrauben Sie beides auf die Basis **5**.
- ▶ Betätigen Sie einige Male die Pulse-Funktion, so dass das Messer **3** durch das Wasser pflügt.
- ▶ Spülen Sie danach den Mixbehälter **1/9** und den Messerhalter **4** mit viel klarem Wasser ab, so dass alle Spülmittelreste beseitigt sind.
- Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile gut ab.

### **HINWEIS**

- ▶ Sie können die Deckel **2/8**, die Mixbehälter **1/9** und den Messerhalter **4** auch in der Spülmaschine reinigen. Legen Sie die Teile, wenn möglich, in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass keines der Teile eingeklemmt wird. Ansonsten kann es zu Verformungen kommen!

## Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.
- Das Kabel können Sie zusammenlegen und mit Hilfe des Kabelclips **7** fixieren.



## Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Benutzen Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Das Gerät ist nicht korrekt zusammen gebaut.	Prüfen Sie den Zusammenbau des Gerätes und korrigieren Sie diesen.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 282237

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Stanje informacij

Stav informacij · Stand der Informationen:

11 / 2016 · Ident.-No.: SSME250A2-092016-1

IAN 282237

